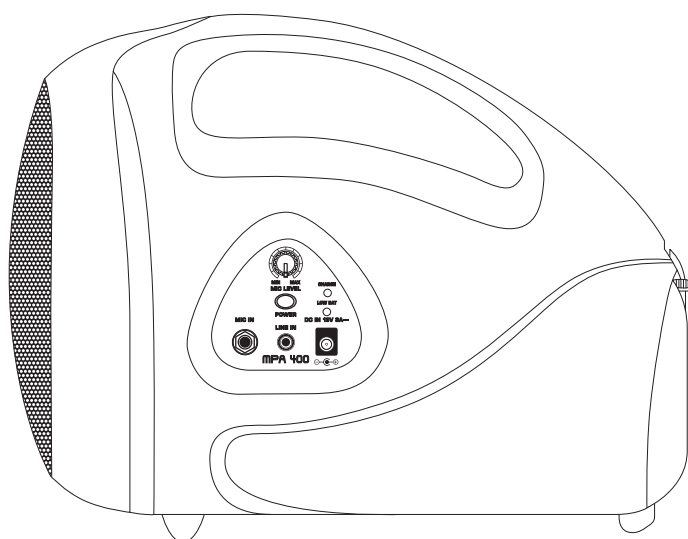


**MPA400**

---

# Οδηγίες χρήσης

A50-A2030-22001



**EUROPORT**

[www.behringer.com](http://www.behringer.com)



## EUROPORT MPA400

### Σημαντικ οδηγ ασφαλε



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για την ύπαρξη μη μονωμένων ρευματοφόρων καλωδίων επικίνδυνης τάσης στο εσωτερικό του περιβλήματος, η οποία εγκυμονεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

### Προειδοπο

- ☞ Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

### Προειδοπο

- ☞ Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Επίσης η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό που στάζει ή εκτοξεύεται, ενώ επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως π.χ. βάζα.

### Προειδοπο



- ☞ Οι παρούσες οδηγίες σέρβις απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες σέρβις στη συσκευή, που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό.

- 1) Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
- 2) Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
- 3) Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- 4) Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
- 5) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- 6) Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
- 7) Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 8) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
- 9) Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φως συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φως με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φως με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το έλασμα μεγαλύτερου μήκους ή η τρίτη προεξοχή

αποσκοπούν στην ασφάλειά σας. Εάν το φως που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

- 10) Τοποθετήστε το καλώδιο δικτύου έτσι ώστε να προστατεύεται από το να πατηθεί, να είναι μακριά από αιχμηρές γωνίες και από το να πάθει ζημιά. Παρακαλούμε προσέχετε για επαρκή προστασία, ιδιαίτερα στο πεδίο των βυσμάτων, των καλωδίων επέκτασης και στη θέση εξόδου του καλωδίου δικτύου από τη συσκευή.
- 11) Η συσκευή πρέπει να συνδέεται πάντα με άθικτο προστατευτικό αγωγό στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- 12) Αν το κύριο βύσμα τροφοδοσίας ή ένα βύσμα συσκευής απενεργοποιεί τη μονάδα λειτουργίας, θα πρέπει αυτό να είναι πάντα προσβάσιμο.
- 13) Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.
- 14) Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καροτσάκι/συσκευής, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.



- 15) Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- 16) Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στοX καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.


### WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.

- ☞ Προσοχή! Η συσκευή περιέχει ένα συσσωρευτή. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ σε περίπτωση απόρριψης των συσσωρευτών σε φωτιά. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ σε περίπτωση τοποθέτησης λανθασμένης μπαταρίας. Για την αντικατάσταση πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο πανομοιότυπες ή αντιστοίχου τύπου μπαταρίες.

## 1. Εισαγωγή


Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε αγοράζοντας το MPA400. Το MPA400 είναι ένα κινητό σύστημα PA για επιχειρηματικές συναντήσεις, διαλέξεις, σχολικές εκδηλώσεις και πολλές άλλες χρήσεις. Με ένα ηχείο πλήρους γκάμας 5" σας προσφέρει έναν απίστευτο ήχο σε ένα εξαιρετικά απλό πακέτο. Το απεσταλμένο μικρόφωνο ULTRAVOICE XM1800S είναι κατάλληλο χάρης στην ανθεκτική του κατασκευή, για έναν χωρίς προβλήματα χειρισμό ακόμα και στις πιο σκληρές συνθήκες των λάιβ.


 **Βασικός σκοπός του παρόντος εγχειριδίου είναι να συμβάλει στην κατανόηση των ειδικών όρων που χρησιμοποιούνται, έτσι ώστε να γνωρίσετε πραγματικά όλες τις λειτουργίες της συσκευής. Αφού το διαβάσετε προσεκτικά, παρακαλούμε να το φυλάξετε, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε, όποτε χρειαστεί στο μέλλον.**


### 1.1 Πριν ξεκινήσετε

#### 1.1.1 Παράδοση

Το προϊόν αυτό συσκευάστηκε προσεκτικά στο εργοστάσιο, έτσι ώστε να είναι εγγυημένη η ασφάλης του μεταφορά. Εάν παρόλα αυτά η συσκευασία παρουσιάζει κάποια φθορά, παρακαλούμε να ελέγξετε αμέσως τη συσκευή για τυχόν εξωτερικές ζημιές.


 Σε περίπτωση πιθανής βλάβης παρακαλείσθε να **ΜΗΝ** μας στείλετε πίσω τη συσκευή, αλλά πρώτα να ενημερώσετε σχετικά τον πωλητή και τη μεταφορική εταιρεία, ειδάλως υπάρχει η πιθανότητα να χάσετε κάθε δικαίωμα αποκατάστασης της ζημιάς.

 Παρακαλείσθε να χρησιμοποιείτε πάντα την αρχική συσκευασία, για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.


 Μην αφήσετε ποτέ τα παιδιά να χρησιμοποιήσουν χωρίς επίβλεψη τη συσκευή ή τη συσκευασία.

 Παρακαλούμε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία.




 Οι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι ελαττωματικοί ή οι άχρηστοι πλέον συσσωρευτές πρέπει να απορρίπτονται στους ειδικούς κάδους που υπάρχουν σε δημοτικά σημεία συλλογής καθώς και σε εμπορικά καταστήματα πώλησης μπαταριών. Οι συσσωρευτές που απορρίπτονται στους κάδους αυτούς θα πρέπει να είναι άδειοι. Συσσωρευτές οι οποίοι δεν είναι πλήρως αποφορτισμένοι, θα πρέπει να προστατευτούν έναντι βραχυκυκλώματος. Η μόνωση των πόλων ή των επαφών μπορεί να γίνει κολλώντας μονωτική ταινία πάνω τους.

#### 1.1.2 Έναρξη λειτουργίας


 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη θέση σε λειτουργία της συσκευής πρέπει να φορτιστούν οι ενσωματωμένοι συσσωρευτές τουλάχιστο για τέσσερις ώρες! Για αυτό συνδέστε τη συσκευή με το απεσταλμένο τροφοδοτικό. Μπορείτε να διαβάσετε την κατάσταση φόρτισης στο **LED CHARGE (ΦΟΡΤΙΣΗΣ)**: Όταν το LED δεν αναβοσβήνει πλέον, έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης.

Φροντίστε για επαρκή παροχή αέρα και μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε έναν ενισχυτή ή κοντά σε καλοριφέρ ώστε να αποφύγετε υπερθέρμανση της συσκευής.


 Η τροφοδοσία του **MPA400** γίνεται μέσω του προσαρμογέα δικτύου που έχει παραδοθεί. Χρησιμοποιείστε αυτό τον προσαρμογέα για να αποφύγετε βλάβες στην συσκευή.

Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε υπερβολική θερμοκρασία (ήλιο, φωτιά και παρόμοια)! Η δυνατότητα αποθήκευσης της μπαταρίας μπορεί να επηρεαστεί μέσω χαμηλών θερμοκρασιών.

## EUROPORT MPA400

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή είναι σε θέση να παράγει ακραίες εντάσεις. Παρακαλούμε προσέξτε ότι μία υψηλή πίεση ήχου μπορεί όχι μόνο να βλάψει την ακοή αλλά να προκαλέσει και μόνιμο πρόβλημα. Προσέχετε πάντα για μια λογική ένταση.

### Σημαντικες υποδειξεις για την εγκατασταση στον υπολογιστη

 Εντος περιοφης ισφθρων σταθμων ραδιοφωνικης αναμεταδωσης και πηγες θψζηλης Σθχνοτητας μπορεί να παρουσιασει εξασθενιση της ποιτητας του Ηχου. Αυζηση ε την αποσταση μεταζυ σταθμων μεταδοσης υψηλης σθχνοτητας και Ηχητικου εξοπλισμου χρησιμοποιωντας σε ολες τις συνδεσεις καλης ποιτητας μονωμενα καλωδια.

### 1.1.3 Δήλωση προϊόντος online

Παρακαλούμε να δηλώσετε τη νέα σας συσκευή BEHRINGER όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την αγορά της στη διεύθυνση <http://www.behringer.com> στο Internet και να διαβάσετε προσεκτικά τους όρους της εγγύησης.



Σε περίπτωση που το προϊόν BEHRINGER που έχετε αγοράσει παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα, επιθυμία μας είναι να επισκευαστεί το ταχύτερο δυνατόν. Σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε απευθείας στο εξουσιοδοτημένο κατάστημα της BEHRINGER, από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή σας. Αν το εξουσιοδοτημένο κατάστημα της BEHRINGER δεν βρίσκεται κοντά, μπορείτε να απευθυνθείτε και απευθείας σε ένα από τα υποκαταστήματά μας. Έναν κατάλογο με τα στοιχεία επικοινωνίας των υποκαταστημάτων της BEHRINGER μπορείτε να βρείτε στην αρχική συσκευασία της συσκευής σας (Global Contact Information/European Contact Information). Αν ο κατάλογος αυτός δεν περιλαμβάνει στοιχεία επικοινωνίας για τη χώρα σας, μπορείτε να απευθυνθείτε στο κοντινότερο σημείο διανομής. Στην περιοχή υποστήριξης της δικτυακής μας τοποθεσίας <http://www.behringer.com> θα βρείτε τα αντίστοιχα στοιχεία.

Αν η συσκευή σας έχει εγγραφεί στην εταιρεία μας με την ημερομηνία αγοράς, η διαδικασία στα πλαίσια της εγγύησης απλουστεύεται σημαντικά.

Ευχαριστούμε πολύ για τη συνεργασία σας!

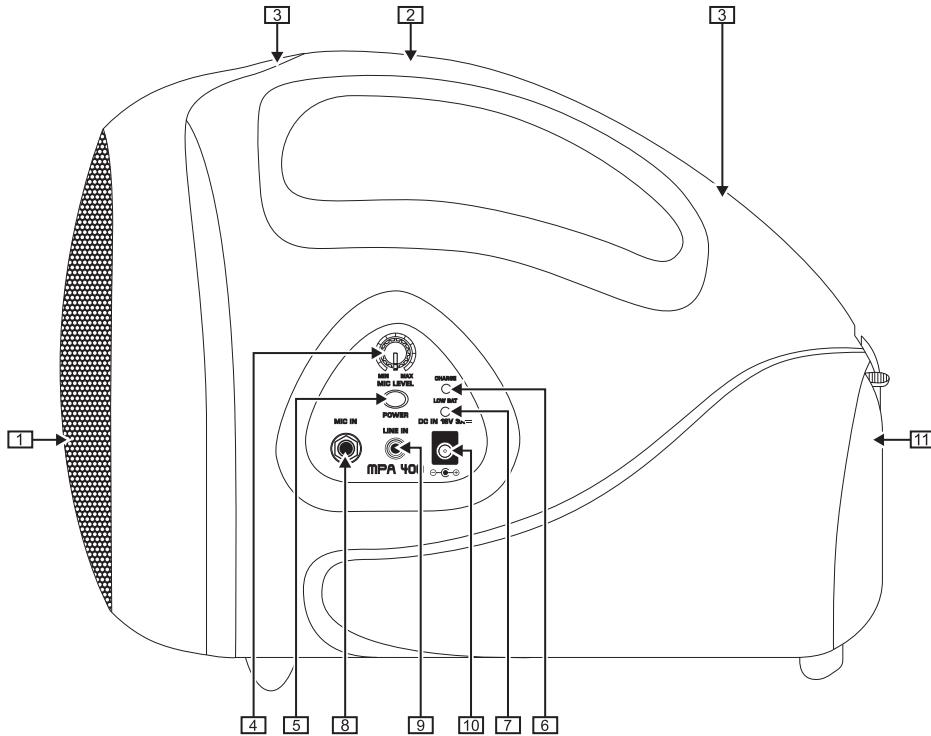


## 2. Στοιχεια χειρισμου και συνδεσεις

- 1] ΗΧΕΙΑ.
  - 2] ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ.
  - 3] ΒΡΟΓΧΟΙ ΓΙΑ ΖΩΝΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΩΜΟΥΣ.
  - 4] Με τον περιστρεφόμενο ρυθμιστή *MIC LEVEL* ρυθμίζετε την ένταση.
  - 5] Με τον διακόπτη *POWER* θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία. Κατά τη λειτουργία ανάβει το LED της ισχύος *POWER*.
-  Παρακαλούμε να προσέξετε τα εξής: Ο διακόπτης *POWER* δεν αποσυνδέει ολοκληρωτικά τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά την απενεργοποίησή της. Εάν λοιπόν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.
- 6] Το LED *CHARGE* ανάβει κίτρινο όσο φορτίζεται ο ενσωματωμένος συσσωρευτής. Σβήνει όταν έχει φορτιστεί πλήρως ο συσσωρευτής.
  - 7] Το LED *LOW BAT* σηματοδοτεί τότε πρέπει να φορτιστούν εκ νέου οι ενσωματωμένοι συσσωρευτές.
  - 8] Συνδέστε το απεσταλμένο μικρόφωνο BEHRINGER XM1800S με την είσοδο *MIC IN*.
-  Ποτέ μην στέκεστε με το μικρόφωνο μπροστά από το ηχείο. Κίνδυνος - Ανατροφοδότηση! Κατά το χειρισμό της συσκευής παραμένετε πάντα με το μικρόφωνο πίσω από το ηχείο ώστε να αποφεύγετε ανατροφοδοτήσεις.

## EUROPORT MPA400

- 9 Στην είσοδο *LINE IN* μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ήχου (συσσκευή αναπαραγωγής CD, συσκευή αναπαραγωγής MP3 κλπ.).



Εικ. 2.1: MPA400 set fra siden

el

- 10 Η σύνδεση δικτύου γίνεται μέσω της διπολικής υποδοχής σύνδεσης *DC IN*. Ένας αντίστοιχος προσαρμογέας δικτύου ανήκει στο σύνολο αποστολής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με το απεσταλμένο τροφοδοτικό.
- 11 **ΘΗΚΗ ΓΙΑ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ ΚΑΙ ΖΩΝΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΩΜΟΥΣ.** Για την τοποθέτηση του συσσωρευτή ανοίξτε τη θήκη από την κλειδαριά της. Το κάτω ήμισυ της θήκης εξυπηρετεί στο να παίρνετε την μπαταρία. Στη συνέχεια ανοίξτε την ασφάλιση μπαταρίας ώστε να αποδεσμεύσετε τη θήκη μπαταριών.

Για να εισάγετε τη μπαταρία κατευθύνετε την ως ακολούθως: Οι επαφές πρέπει να εκχωρούνται στη συσκευή και η θετική επαφή (κόκκινη) πρέπει να βρίσκεται στα πλάγια του πεδίου χειρισμού MPA (όπως κοιτάτε από τα πλάγια της συσκευής αριστερά). Ωθήστε τη μπαταρία και κλείστε την ασφάλιση. Κλείστε το χώρο συσσωρευτή.

**Τοποθετήστε τον συσσωρευτή με τη σωστή πολικότητα.**

**Σε μεγαλύτερη περίοδο μη χρήσης, παρακαλούμε απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή. Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή όρθιο (με τις επαφές να δείχνουν προς τα επάνω).**

Ο **ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ** της συσκευής βρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής.

## EUROPORT MPA400

### 3. Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Inputs

MIC IN	Υποδοχή 6,3 mm , μη συμμετρική
LINE IN	Υποδοχή 3,5 mm, μη συμμετρική

#### Output

Ισχύς Εξοδου	40 W
Ηχεία	5" ευρείας ζώνης

#### Microphone

Τύπος	BEHRINGER XM1800S, dynamic
Διάγραμμα πολικότητας	Υπερ-καρδιοειδές
Μήκος καλωδίου	1 m καλώδιο σπινάλ

#### Δεδομένα Συστηματος

Τροφοδοσία	εξωτερική με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία
Τύπος συσσωρευτή	12 V DC / 2600 mAh
Χρόνος φόρτισης	περίπου 4 ώρες
Χρόνος λειτουργίας συσσωρευτή	έως 8 ώρες
Τύπος εξωτερικής συσκευής φόρτισης	18 V DC / 3 A
Τάση δικτύου	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A (SMPS)
Σύνδεση δικτύου	Στάνταρ σύνδεση συσκευών

#### Διαστάσεις/Βάρος

Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	περίπου 217 mm x 180 mm x 284 mm
Βάρος (χωρίς τροφοδοτικό)	περίπου 2,6 κιλά

Η εταιρία BEHRINGER προσπαθεί διαρκώς, να διασφαλίζει τα υψηλότερα επίπεδα ποιότητας. Οι απαραίτητες τροποποιήσεις γίνονται χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Γι' αυτό, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και η εικόνα της μονάδας μπορεί να παρεκκλίνουν από τα αρχικά στοιχεία ή τις εικόνες.



Επιφύλασσομαστε για τυχόν τεχνικές διαφορές και διαφορές των εικόνων. Όλες οι πληροφορίες ανταποκρίνονται στην κατάσταση της συσκευής κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης. Οι εταιρείες, τα ιδρύματα ή τα δημοσιεύματα και τα ανάλογα λογότυπά τους, που απεικονίζονται ή αναφέρονται εδώ, αποτελούν σήμα κατατεθέν των ανάλογων κατόχων τους. Η χρήση τους δεν προβάλλει σε καμία περίπτωση κάποια αξίωση προς το εκάστοτε σήμα κατατεθέν ή την ύπαρξη σχέσης ανάμεσα στους κατόχους του σήματος κατατεθέντος και της εταιρείας BEHRINGER. Η εταιρεία BEHRINGER δεν εγγυάται σε καμία περίπτωση την ορθότητα και ακεραιότητα των εσωκλειστων περιγραφών, εικόνων και πληροφοριών. Τα χρώματα που απεικονίζονται και οι περιγραφές που αναφέρονται ενδέχεται να αποκλίνουν σε κάποιο βαθμό από το προϊόν. Οι προμηθευτές και οι έμποροι δεν αποτελούν εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της BEHRINGER και συνεπώς δεν έχουν κανένα απολύτως δικαίωμα νομικής δέσμευσης της BEHRINGER κατά οποιονδήποτε τρόπο, ρητά ή συμπερασματικά. Αυτό το εγχειρίδιο είναι νομικά κατοχυρωμένο. Οποιαδήποτε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμα και μερική, και οποιαδήποτε αναπαραγωγή εικόνων, ακόμα και τροποποιημένη, επιτρέπεται μόνο κατόπιν γραπτής συμφωνίας της εταιρείας BEHRINGER International GmbH. Το όνομα BEHRINGER® είναι ένα καταχωρημένο σήμα κατατεθέν.

ME THN EPIFYΛAΞH OΛΩN TΩN ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ. © 2008 BEHRINGER International GmbH,  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich, Γερμανία Τηλ.+49 2154 9206 0, Φαξ+49 2154 9206 4903